ČERVA 03010377 TRILA

EN 13688
EN 20471
EN 343

(GB) USER INSTRUCTION

Description: High visibility waterproof jacket with padding and two horizontal retroreflective tapes, zipper closure. Waterproof layer: the polyurethane on the polyester fabric. Colours: orange, yellow. Available sizes: S - XXXL

Size chart:

Size:	S	M	L	XL	XXL	XXXL
Height, cm	170-178	178-182	178-182	182-186	182-186	186-190
Chest, cm	86-98	94-102	102-110	110-118	118-129	129-135

Properties and marking:

X Class 3 of High visibility garment according EN ISO 20471:2013

the product conforms requirements of 89/686/EEC and Regulation (EU)2016/425

3 Resistance to water penetration: class 3 acording EN 343:2003+A1:2007

1 Water vapour permeability: class1 according EN 343:2003+A1:2007

read user instruction

Limited wearing time

Temperature of working environment °C	25	20	15	10	5
Recommended maximum continuous wearing time (min)	60	75	100	240	Not limited

03010377 TRILA product code

Use: This garment is designed as high-visibility warning clothing for profesional use. Only a clean garment can provide the appropriate protection. Follow the instructions below to clean dirty garment. Check the garment condition before use: do not use heavily polluted or damaged clothes.

Maintenance:

Wash at 40°C on gentle wash suitable for synthetical materials, hang dry freely at room temperature. Do not bleach. Do not tumble dry. Do not iron. Do not dry clean.

Attention: Garment keeps its characteristics for 10 washing cycles, then stop further wearing. The maximum number of cleaning cycles is not the only factor associated with the service life of the garment. Service life will also depend on the use, storage, etc.

Storage: Store garments in clean, dry conditions away from direct sunlight. Do not store wet garment. The storage time should not exceed 10 years from production date. Do not use garments after 10 years after production date.

Material: outer shell - 100% polyester with polyurethane layer lining and padding - 100% polyester

The type certificate was issued by notified body Nr.: 0493, CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwijnaarde, Belgium. The declaration of conformity is available on the www.cerva.com from 21.4.2019.

Manufacturer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

(AL) UDHËZUESI I PËRDORIMIT

Përshkrimi: Xhaket një duruese Hi-Vis me mbushje dhe me dy shirita retroreflektues horizontalisht, mbyllje me zinxhir, shtresë një duruese: poliuretan në pëlhurën e poliestrës. Ngjyrat: portokalli, verdh. E vlefshme në përmasat: S-XXXL

Lista e masave:

Masat:	S	M	L	XL	XXL	XXXL
Gjatësia, cm	170-178	178-182	178-182	182-186	182-186	186-190
Kraharori, cm	86-98	94-102	102-110	110-118	118-129	129-135

Vetitë dhe shënim:

X Veshje Shikueshmëri e lartë Klasi 3 EN ISO 20471:2013

sipas kërkesave të 89/686/EEC dhe Rregullorja (EU) 2016/425

3 Rezistenca ndaj penetrimit të ujit: Klasi 3 sipas EN 343:2003+A1:2007

1 Përshkueshmëria e avujve të ujit Klasi 1 sipas EN 343:2003+A1:2007

Lexo udhëzimet e përdorimit

Koha e kufizuar e përdorimit

Temperatura e ambjentit të punës °C.	25	20	15	10	5
Koha maksimale e rekomanduar për mbajtje të vazhdueshme, pa ndërprerje (në minuta)	60	75	100	240	Not limited

03010377 TRILA - kodi i produktit

Përdorimi: Kjo veshje është dizenjuar të jetë me shikueshmëri të lartë paralajmëruese për përdorim profesional. Vetëm një veshje e pastër mund të japi mbrojtjen e duhur. Ndiqni udhëzimet e mëposhtme për të pastruar veshjet e ndotura. Kontrolloni gjëndjen e veshjes përpara përdorimit: mos përdorni veshje shumë të ndotura ose të dëmtuara.

Mirëmbajtja:

Të lahet në temperaturën 40°C me larje të butë të përshtatshme për materialin sintetik, të thahen lirshëm në temperaturën e dhomës. Mos përdorni zbardhues. Të mos shtrydhet. Të mos hekurohet. Të mos lahet në pastrim kimik.

Kujdes: Veshja i ruan karakteristikat e saj pas 10 ciklesh larjeje, më pas nuk duhet të vishen përsëri. Maksimumi i cikleve të larjes nuk është i vetmi faktor që ndikon në jetëgjatësin e veshjes. Jetëgjatësia e veshjes gjithashtu varet nga përdorimi, magazinimi, tj.

Magazinimi: Magazinoni veshjen në ambjente të thata e të pastërta larg nga rrezatimi direkt i diellit. Koha e magazinimit nuk duhet të jetë më e gjatë se 10 vjet nga data e prodhimit. Mos e përdrni veshjen pas 10 viteve nga data e prodhimit.

Përbërja: Pëlhur e jashtme – 100% poliestër me shtres astari poliuitiren dhe me mbushje – 100% poliester.

Lloi i certifikates është lëshuar nga organi i akredituar me Nr: 0493, CENTEXBEL GENT, Parku teknologjik7, BE-9052Zwijnaarde, Belgium. Deklarata e konformitetit është e publikuar në www.cerva.com pas datës 21 prill 2019.

Prodhuesi: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

(AZ) İSTİFADƏÇİ TƏLİMATI

Təsvir: Dolğu maddəsi və iki üfuqi retro əksetdirici lent və zamoklu bağlantı ilə yüksək görünmə qabiliyyətli su keçirməyən jaket. Su keçirməyən qat: poliefir parça üzərində polieturan. Rənglər: narıncı, sarı. Mümkün ölçülər: S – XXXL

Ölçü diaqramı:

Ölçü:	S	M	L	XL	XXL	XXXL
Hündürlük, sm	170-178	178-182	178-182	182-186	182-186	186-190
Sinə, sm	86-98	94-102	102-110	110-118	118-129	129-135

Xüsusiyyətlər və markalanma:

X EN ISO 20471:2013 uyğun olaraq yüksək görünmə qabiliyyətinə malik geyimin 3-cü dərəcəsi məhsul

89/686/EEC tələblərinə uyğundur və Tənzimləmə (EU) 2016/425

3 Suyun nüfuzuna qarşı müqavimət: EN 343:2003+A1:2007 uyğun olaraq 3-cü dərəcə

1 Su buxarı keçiriciliyi: EN 343:2003+A1:2007 uyğun olaraq 1-ci dərəcə

istifadəçi təlimatını Oxuyun

Məhdud istifadə müddəti

İş mühitinin temperaturu °C	25	20	15	10	5
Tövsiyə olunan maksimum fasiləsiz istifadə müddəti (dəqiqə)	60	75	100	240	Not limited

03010377 TRILA məhsul kodu

İstifadə: Bu geyim peşəkar istifadə üçün yüksək görünmə qabiliyyətinə malik xəbərdarlıq paltarı kimi nəzərdə tutulub. Yalnız təmiz geyim müvafiq qorumanı təmin edə bilər. Çirkli geyimi təmizləmək üçün aşağıdakı təlimatlara əməl edin. İstifadədən əvvəl geyimin vəziyyətini yoxlayın: ağır şəkildə çirklənmiş və ya zədələnmiş paltarlardan istifadə etməyin.

Qoruma:

Sintetik materiallar üçün incə şəkildə 40°C-də yuyun, otaq temperaturunda quru sərbəst asın. Ağardıcı vurmayın. Quru şəkildə yuvarlamayın. Ütülməyin. Quru təmizləməyin.

Diqqət: Geyim öz xüsusiyyətlərini 10 dəfə yumaya, daha sonra əlavə geyinilməyə qədər saxlayır. Yuma dövrələrinin maksimum sayı geyimin xidmət müddəti ilə əlaqədar yeganə amil deyil. Xidmət müddəti həmçinin istifadə, saxlama və s.-dən asılı olacaq.

Saxlama: Geyimləri birbaşa günəş şüalarından kənar təmiz, quru şəraitdə saxlayın. Nəm geyimi saxlamayın. Saxlama müddəti istehsal tarixindən sonra 10 ili keçməməlidir. Geyimləri istehsal tarixindən 10 il sonra istifadə etməyin.

Material: çöl qat – polieturan qatı xətti və dolğusu ilə 100% poliefir – 100% poliefir

Növlü sertifikat bildirilən qurum Nr.: 0493, CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwijnaarde, Belgium tərəfindən verilib. Uyğunluq bəyannaməsini 21 aprel 2019-cı il tarixindən etibarən www.cerva.com internet saytından əldə edə bilərsiniz.

Məhsul Satıcı: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çexiya Respublikası

(BG) ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

Описание: Ватирано водонепропускливо яке. Водоотблъскващият слой е произведен от полиестерна тъкан с нанесен слой полиуретан. Със две хоризонтални рефлексни ленти. Закопчаване с цип. Цветни комбинации оранжев, жълт. Размери S - 3XL

Размери:

Размер:	S	M	L	XL	XXL	XXXL
Височина, cm	170-178	178-182	178-182	182-186	182-186	186-190
Гърди, cm	86-98	94-102	102-110	110-118	118-129	129-135

Свойства и маркировка:

X Площ на основния плат според EN ISO 20471:2013, клас 3

изделието е в съответствие с директива 89/686/EEC и Регламент (EU) 2016/425

3 Устойчивост на проникваща вода: клас 3 EN 343:2003+A1:2007

1 Устойчивост на проникваща водна пара : клас 1 EN 343:2003+A1:2007

прочетете потребителското обучение

Ограничено време на носене

Температура на работната среда °C	25	20	15	10	5
Препоръчан максимален непрекъснат период на носене (минути)	60	75	100	240	Not limited

03010377 TRILA - код на продукта

Използване: Изделието е предназначено за използване, като дреха с висока степен на видимост. Само чиста и старателно закопчана дрехата предоставя необходимата защита. Замърсената дреха чистете според тази инструкция. Преди употреба проверете състоянието на дрехата: силно замърсена или повредена дрехата да не се използва.

Поддръжка:

Дрехата да се пере при температура 40°C много внимателно, съгласно инструкциите за синтетични тъкани, след изпиране сушете, дрехата свободно окачена при стайна температура, да не се избелява , да не се гладе, да не се чисти химически, да не се суши в барабанна сушилня.

Внимание: Дрехата си запазва качествата максимално до 10 работни цикли на пране. След тези 10 работни цикъла дрехата да се извади от употреба.

Складиране:Складирайте на чисто и сухо място защитено от слънчева светлина. Влажната дреха преди складиране трябва да се изсуши. Не използвайте предназначена облекло по-дълго от 10 год.- от датата на производство.

Платове: Външен плат 100% полиестер с нанесен слой полиуретан, вътрешен хастар 100% полиестер, ватирана дреха.

Този артикул е тестван и сертифициран от CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwijnaarde (Gent), Belgium, EC No 0493. Заявлението за съответствие след 21.4.2018 се намира на www.cerva.com.

Производител: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Чехия

(CZ) INFORMACE PRO UŽIVATELE

Popis: Zateplená nepromokavá bunda. Vodě odolná vrstva je vyrobena z polyesterové tkaniny povrstvené polyuretanem. Je vybavena dvěma horizontálními retroreflexními pásy. Zapínání na zip. Barva oranžová nebo žlutá. Velikosti S - XXXL

Velikostní tabulka:

Označení velikosti	S	M	L	XL	XXL	XXXL
Výška, cm	170-178	178-182	178-182	182-186	182-186	186-190
Obvod hrudníku,cm	86-98	94-102	102-110	110-118	118-129	129-135

Vlastnosti a označení:

X Třída oděvu 3 dle EN ISO 20471:2013

značka shody výrobek je v souladu s direktivou 89/686/EEC a nařízení (EU) 2016/425

3 Odolnost proti průniku vody: třída 3 dle EN 343:2003+A1:2007

1 Propustnost pro vodní páru: třída 1 dle EN 343:2003+A1:2007

piktogram informace

Omezená doba nošení

Teplota pracovního prostředí °C	25	20	15	10	5
Doporučená maximální nepřetržitá doba nošení (minuty)	60	75	100	240	Not limited

03010377 TRILA označení typu

Použití: Oděv je určen k nošení jako výstražný vysoce viditelný oděv. Pouze čistý a řádně zapnutý oděv poskytuje náležitou ochranu. Znečištěný oděv čistěte dle tohoto návodu. Před použitím vždy prověřte stav oděvu: silně znečištěný nebo poškozený oděv nepoužívejte.

Ošetřování:

Oděv perte při teplotě 40°C za použití velmi šetrného postupu určeného pro syntetické materiály, máchání ve studené vodě, krátké odstřeďění při nízkých otáčkách, po vyprání sušte volně zavěšené při pokojové teplotě. Nebělit, nesušit v bubnové sušičce, nežehlit, nelze chemicky čistit

Upozornění: Oděv si zachovává své vlastnosti maximálně 10 pracích cyklů. Po 10 pracích cyklech oděv vyřaďte z dalšího užívání. Uvedený maximální počet cyklů čištění není jediným faktorem sovisejícím se životností oděvní součásti. Životnost bude také záviset na používání, skladování atd.

Skladování: Skladujte na čistém a suchém místě chráněném před slunečním světlem. Vlhký oděv před skladováním vysušte. Doba skladování by neměla přesáhnout 10 let. Nepoužívejte oděv po této době.

Materiál: 100% polyester s nánosem polyuretanu, zateplení a podšívka 100% polyester

Certifikát typu byl vydán CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwijnaarde, Belgie, notifikovaná osoba 0493. Prohlášení o shodě je po 21.4.2019 uveřejněné na www.cerva.com

Výrobce: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

(DE) INFORMATION FÜR BENUTZER

Beschreibung: wärmegedämmte wasserdichte Jacke. Die wasserbeständige Schicht wird aus mit Polyurethan beschichtetem Polyestergewebe gefertigt. Die Jacke wird mit zwei waagerechten Retroreflexionsstreifen ausgestattet. Schließen mit Reißverschluss. Farbe orange oder gelb. Größen S - XXXL

Größenkennzeichnung:	S	M	L	XL	XXL	XXXL
Höhe, cm	170-178	178-182	178-182	182-186	182-186	186-190
Brustumfang, cm	86-98	94-102	102-110	110-118	118-129	129-135

Eigenschaften und Kennzeichnung:

X Bekleidungsklasse 3 nach EN ISO 20471:2013

Kennzeichen der Konformität Produkt ist in Übereinstimmung mit Richtlinie 89/686/EWG und Verordnung (EU) 2016/425

3 Beständigkeit gegen Wasserdurchdringung Klasse 3 nach EN 343:2003+A1:2007

1 Durchlässigkeit für Wasserdampf: Klasse 1 nach EN 343:2003+A1:2007

Piktogramm Information

Eingeschränkte Tragezeit

Temperatur der Arbeitsumgebung °C	25	20	15	10	5
Empfohlene maximale ununterbrochene Tragezeit (Minuten)	60	75	100	240	Not limited

03010377 TRILA Typenbezeichnung

Anwendung: Die Bekleidung ist zum Tragen als sehr gut sichtbare Warnkleidung vorgesehen. Nur saubere und ordentlich geschlossene Bekleidung bietet gehörigen Schutz. Verschmutzte Bekleidung reinigen Sie laut dieser Anleitung. Vor Verwendung überprüfen Sie stets den Bekleidungszustand: verwenden Sie keine stark verschmutzte oder beschädigte Bekleidung.

Pflege:

Die Bekleidung waschen Sie bei Temperatur 40 °C unter Verwendung eines sehr schonenden für synthetische Materialien vorgesehenen Verfahrens, Spülung im Kaltwasser, kurzes Schleudern bei niedriger Drehzahl, nach Waschen lassen Sie frei aufgehängt bei Zimmertemperatur trocknen. Nicht bleichen, nicht im Trommeltrockner trocknen lassen, nicht bügeln, darf chemisch nicht gereinigt werden.

Hinweis: Die Bekleidung erhält deren Eigenschaften höchstens in 10 Waschzyklen. Nach 10 Waschzyklen sondern Sie die Bekleidung aus weiterer Verwendung aus. Die angeführte maximale Anzahl der Reinigungszyklen. ist nicht ein einziger mit der Lebensdauer vom Kleidungsstück zusammenhängender Faktor. Die Lebensdauer hängt auch von Verwendung, Lagerung usw. ab.

Lagerung: Lagern Sie auf sauberem und trockenem, vor Sonnenstrahlung geschütztem Ort. Nasse Bekleidung lassen Sie vor der Lagerung austrocknen. Die Lagerdauer sollte 10 Jahre nicht überschreiten. Nach dieser Zeitdauer verwenden Sie die Bekleidung nicht mehr.

Material: 100% Polyester mit aufgetragenen Polyurethan, Wärmedämmung und Fütterung 100% Polyester

Typenzulassung wurde von CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwijnaarde, Belgium, notifizierte Stelle 0493 ausgestellt. Die Konformitätserklärung ist nach dem 21.4.2019 auf www.cerva.com veröffentlicht.

Hersteller: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tschechische Republik

(DK) BRUGERVEJLEDNING

Beskrivelse: Hi-viz, vandtæt jakke med polstring, med to horisontale reflexstriber, lynlås lukning. Vandtæt lag: polyuretan på polyesterstof. Farver: orange, gul. Størrelser: S - 3XL

Brugermål:

Størrelse	S	M	L	XL	XXL	XXXL
Højde, cm	170-178	178-182	178-182	182-186	182-186	186-190
Bryst, cm	86-98	94-102	102-110	110-118	118-129	129-135

Egenskaber og mærkning:

X Klasse 3 i refleterende materiale iht. EN ISO 20471:2013

Produktet er i overensstemelse med 89/686/EEC og forordning (EU) 2016/425

3 Vandgennemtrængning: klasse 3 iht. EN 343:2003+A1:2007

1 Åndbarhed: klasse 1 Iht. EN 343:2003+A1:2007

Læs Brugervejledning

Begrænset bæretid

Arbejdsmiljøets temperatur°C	25	20	15	10	5
Anbefalet maksimal uafbrudt bæretid (i minutter)	60	75	100	240	Not limited

03010377 TRILA - artikel nummer

Brug: Denne beklædning er designet som high-viz, advarselsbeklædning til professionelt brug. Der opnås kun fuld synlighed, hvis tøjet er rent. Følg nedenstående vaskeanvisninger for rengøring. Tjek tøjets tilstand før brug: anvend ikke svært forurenet eller ødelagt tøj.

Behandling:

Kan vaskes ved 40 °C skånevask, beregnet for synetiske materialer, lad hængetørre ved stuetemperatur. Må ikke stryges eller renses.

Advarsel: Beklædningen mister sine egenskaber efter 10 vaske og bør ikke anvendes herefter.

Opbevaring: Opbevares i rene og tørre omgivelser, uden direkte sollys. Opbevar ikke våd beklædning. Opbevaringstiden bør ikke overskride 10 år, herefter skal tøjet ikke anvendes mere.

Materiale: Yderlag - 100% polyester med polyuretan belægning.

Certificeret af CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwijnaarde (Gent), Belgium (NB nr. 0493). Overensstemmelseserklæring findes på www.cerva.com efter d. 21. april 2019.

Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkiet

(EE) KASUTUSJUHEND

Kirjeldus: Kõrgnähtavusega veekindel talvejopem millel on kaks horisontaalset helkurriba, teibitud lukud. Veekindel, polüretaani ja polüestrist kangas tagab veepidavuse. Värvid: oranz ja kollane. Saadaval suurustes: S – XXXL

Suuruste tabel:

Suurus:	S	M	L	XL	XXL	XXXL
Pikkus, cm	170-178	178-182	178-182	182-186	182-186	186-190
Rind, cm	86-98	94-102	102-110	110-118	118-129	129-135

Omadused ja märgistus:

X Kõrgnähtavus elementide klass 3vastab EN ISO 20471:2013

toode vastab nõuetele 89/686/EEC ja määrus (EU) 2016/425

3 Veepidavus: klass 3 vastavalt EN 343:2003+A1:2007

1 Hingavus: klass1 vastavalt EN 343:2003+A1:2007

lugege kasutusjuhendit

Piiratud kandmisaeg

Töökeskkonna temperatuur °C	25	20	15	10	5
Soovitatav maksimaalne pidev kandmisaeg (minutites)	60	75	100	240	Not limited

03010377 TRILA tootekood

Kasutus: See toode on disainitud HV toonides professionaalseks kasutamiseks. Ainult puhted riided tagavad maksimaalse kaitse. Järgige toote puhastamise märgistusi. Alati kontrollige ride seisukorda enne kasutamist: ärge kasutage väga määrdunud või kahjustatud riideid.

Maintenance:

Pesta 40°C on õrna pesuga, sünteetiliste materjalide pesuprogrammiga. Seejärel riputage kuivama (mitte kasutada pesukuivatit. Mitte pleegitada. Mitte triikida. Mitte viia keemilisse puhastusse.

Tähelepanu: Helkurribade omadused säilivad kuni 10 pesukorda, seejärel ei oma helkurribad enam nõuetekohast kaitset ja riiete kandmine pole soovituslik. Riide kasutus ei sõltu ainult pesukordade arvust vaid sõltub ka kasutusest, toote hoiustamisest jne.

Hoiustamine: Hoidke riideid kuivas, puhtas kohas vältides otsest päikest. Ärge pange kappi märgi riideid. Toote kasutusaeg on 10 aastat tootmiskuupäevast.

Materjal: väliskiht - 100% polüester/polüretaan ja soe vooder - 100% polüester

Sertifikaat välja antud Nr.: 0493, CENTEXBEL GENT, Tehnopark 7, BE-9052 Zwijnaarde, Belgium. Vastavusdeklaratsioon on alates 21.04.2019 saadaval aadressil www.cerva.com.

Tootja: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsehhi

(ES) INFORMACIÓN PARA EL USUARIO

Descripción: Chaqueta impermeable y aislada térmicamente. La capa resistente al agua está fabricada en tejido de poliéster recubierto de poliuretano. Está equipada con dos cintas retroreflectivas. Cierre de cremallera. Colores naranjado y amarillo. Tamaños S - XXXL

Designación de tamaños:	S	M	L	XL	XXL	XXXL
Altura, cm	170-178	178-182	178-182	182-186	182-186	186-190
Contorno de pecho, cm	86-98	94-102	102-110	110-118	118-129	129-135

Propiedades y etiquetas:

X Clase de la prenda 3 conforme a EN ISO 20471:2013

Marca de conformidad, el producto está en conformidad con la Directiva 89/686/EEC y Reglamento (EU) 2016/425

3 Resistencia a la penetración de agua: Clase 3 conforme a EN 343:2003+A1:2007

1 Permeabilidad para el vapor de agua: Clase 1 conforme a EN 343:2003+A1:2007

Pictograma Información

Uso por tiempo limitado

Temperatura del entorno laboral °C	25	20	15	10	5
Tiempo máximo recomendado de uso continuo (min)	60	75	100	240	Not limited

03010377 TRILA Designación del tipo

Uso: La prenda está destinada a ser usada como ropa de señalización de alta visibilidad. Sólo la ropa limpia y correctamente cerrada proporciona una protección adecuada. Limpie la ropa ensuciada según las presentes instrucciones. Antes de usarla, siempre verifique el buen estado de la ropa, evite usar una ropa muy sucia o dañada.

Tratamiento:

Lave la ropa a la temperatura de 40°C utilizando el método de lavado suave para materiales sintéticos, aclare la ropa en agua fría, centrifugue a la baja velocidad, después de lavar, seque la ropa libremente tendida a la temperatura ambiente. Ni blanquee, ni seque en una secadora de tambor, no se debe planchar ni limpiar en seco.

Advertimiento: La prenda conserve sus características hasta 10 ciclos de lavado. Al cabo de 10 ciclos de lavado, ponga la ropa fuera de su uso. El número máximo de ciclos de limpieza no es el solo factor relacionado con la vida útil de dicha ropa. La vida útil dependerá también del modo de uso, almacenamiento, etc.

Almacenamiento: Almacene en un lugar limpio y seco al abrigo de la luz. Seque ropa húmida antes de almacenarla. El tiempo de almacenamiento no debería sobrepasar 10 años. No use más la ropa al cabo de este periodo.

Material: Poliéster al 100 % con una capa de poliuretano, aislamiento térmico y forro poliéster al 100 %

El certificado de tipo ha sido emitido por CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwijnaarde, Belgium, organismo notificado 0493. La declaración de conformidad está disponible en www.cerva.com a partir del 21/4/2019.

Fabricante: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Checa

(FI) KÄYTTÖOHJE

Kuvaus: Vuorellinen vedenpitävä takki. Vedenpitävä kerros on valmistettu polyuretaanikerroksella vahvistetusta polyesterikankaasta. Kaksi vaaka-heijastinnauhaa. Suljetaan vetoketjulla. Värit: oranssi, keltainen. Koot: S - 3XL

Kokomerkintä:	S	M	L	XL	XXL	XXXL
Pituus, cm	170-178	178-182	178-182	182-186	182-186	186-190
Rinnanympärys, cm	86-98	94-102	102-110	110-118	118-129	129-135

Ulkotakin ominaisuudet ja merkinnät:

X Vaatteen luokka 3 standardin EN ISO 20471:2013 mukaan

vaatimustenmukaisuuden merkintä tuote on direktiivin 89/686/ETY mukainen ja asetus (EU) 2016/425

3 Veden tunkeutumisen kestävyys: luokka 3 standardin EN 343:2003+A1:2007 mukaan

1 Vesihöyryn läpäisevyys: luokka 1 standardin EN 343:2003+A1:2007 mukaan

piktogrammi lue käyttöohjeet

Rajoitettu käyttöaika

Työympäristön lämpötila °C	25	20	15	10	5
Suositeltu maksimaalinen jatkuva käyttöaika (minuuttia)	60	75	100	240	Not limited

03010377 TRILA - tyypin merkintä

Käyttö: Vaate on tarkoitettu käytettäväksi hyvin näkyvänä varoitusvaatteena. Vain puhdas ja kunnolla suljettu vaate suojaa asianmukaisella tavalla. Puhdista likaantunut vaate alempana annettujen ohjeiden mukaan. Tarkasta vaatteen kunto aina ennen sen käyttöä: älä käytä voimakkaasti likaantunutta tai vahingoittunutta vaatetta.

Pesuohjeet:

Pese vaate 40°C lämpötilassa käyttäen synteettisille materiaaleille tarkoitettua hienopesua, huuhtelu kylmässä vedessä ja lyhyt linkous pienillä kierroksilla. Pesun jälkeen jätä vaate kuivumaan huoneenlämpötilassa vapaasti ripustettuna. Valkaisu kielletty, rumpukuivaus kielletty, siitys kielletty, kemiallinen pesu kielletty.

Huomautus: Vaate säilyttää ominaisuutensa korkeintaan 10 pesukerran ajan. Poista vaate käytöstä 10 pesukerran jälkeen. Esitetty pesukertojen enimmäismäärä ei kuitenkaan ole ainoa vaatteen käyttöikään vaikuttava tekijä. Käyttöikään vaikuttaa myös vaatteen käyttö, varastointi jne.

Varastointi: Varastoi vaate puhtaassa ja kuivassa tilassa suojattuna auringonvalolta. Kuivaa kostea vaate ennen sen varastointia. Varastointiajan ei pitäisi ylittää 10 vuotta. Älä käytä vaatetta tämän ajan kuluttua.

Materiaali: ulkokuori - 100% polyesteri polyuretaanikerroksen vuori ja täyte - 100% polyesteri

Tyippisertifikaatin antoi CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwijnaarde, Belgia, ilmoitettu laitos nro 0493. Vaatimustenmukaisuusvakuutus on käytettävissä osoitteessa www.cerva.com 21.4.2019 alkaen.

Valmistaja: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsekin tasavalta

(FR) INSTRUCTIONS

Description: haute visibilité imperméable avec un rembourrage et deux bandes rétroréfléchissantes horizontales, zip. Couche imperméable à l'eau: polyester polyuréthane. Couleurs: orange, jaune. Tailles disponibles: S – XXXL

Tableau des tailles:

Taille:	S	M	L	XL	XXL	XXXL
Haute, cm	170-178	178-182	178-182	182-186	182-186	186-190
Poitrine, cm	86-98	94-102	102-110	110-118	118-129	129-135

Caractéristiques et marquage:

X Classe 3 vêtement haute visibilité selon la norme EN ISO 20471: 2013

le produit répond aux exigences de la89/686/EEC et règlement (EU) 2016/425

3 Résistance à la pénétration de l'eau: classe 3 according EN 343: 2003 + A1: 2007

1 Perméabilité: classe 1 selon la norme EN 343: 2003 + A1: 2007

lire instruction

Délai limité du port

Température du milieu de travail °C	25	20	15	10	5
Délai continu maximum du port préconisé (minutes)	60	75	100	240	Not limited

03010377 TRILA product code

Utilisation: Ce vêtement est conçu comme un avertissement des vêtements de haute visibilité pour usage professionnel. Seul un vêtement propre peut offrir la bonne protection. Suivez les instructions ci-dessous pour créer. Vêtements sales propres Vérifier l'état de la confection d'utilisation: Ne pas utiliser des vêtements très sales ou endommagés.

Onderhoud:

Lavage à 40°C a été adapté pour les matériaux synthétiques, pendre sec à température ambiante. Ne pas blanchir. Ne pas sécher Thumble. Ne pas repasser. Ne pas nettoyer à sec

Attention: vêtement conserve ses propriétés pour 10 lavages, cesser de porter sur. Le nombre maximal de cycles de lavage il n'est pas le seul facteur lié à la durée de vie du vêtement. La durée de vie dépendra aussi de son utilisation, de son entretien, de ses conditions de stockage etc.

Stockage: Conserver vêtements endroit propre et sec, hors de la lumière solaire directe. Laissez vêtement mouillé sauve pas. La durée de stockage ne doit pas dépasser 10 ans à compter de la date de production . Ne pas utiliser de vêtements après 10 ans après la date de production .

Matériau: coque extérieure - 100% polyester avec doublure de revêtement de polyuréthane et remplissage - 100% polyester

Le certificat délivré par un organisme notifié n°.0493 CENTEXBEL GENT, Technology Park 7, BE-9052, Zwijnaarde, Belgium. Après la date de 21. 4. 2019, la déclaration de conformité sera publiée sur le site www.cerva.com.

Fabricant: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, République tchèque

(GR) (CY) ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Περιγραφή: Μπουφάν υψηλής ορατότητος αδιάβροχο. Η αδιάβροχη επένδυση είναι κατασκευασμένη από πολυεστερικό υλικό με ενίσχυση πολυουρεθάνης. Περιέχει δύο οριζόντιες αντανακλαστικές ταινίες. Κλείσιμο με φερμουάρ. Χρώματα: πορτοκαλί, κίτρινο. Μεγέθη: S - 3XL

Μέγεθος:	S	M	L	XL	XXL	XXXL
Ύψος, εκατοστά cm	170-178	178-182	178-182	182-186	182-186	186-190
Περιφέρεια στήθους, εκ.	86-98	94-102	102-110	110-118	118-129	129-135

Ιδιότητες και επισήμανση:

X Ένδυμα υψηλής ορατότητος Κλάσης 3 σύμφωνα με EN ISO 20471:2013

Το προϊόν πληρεί τις προϋποθέσεις 89/686/EEC με τον κανονισμό (EU) 2016/425

3 Αντίσταση στην διείσδυση νερού Κλάση 3 σύμφωνα με EN 343:2003+A1:2007

1 Διαπερατότητα ατμού Κλάση 1 σύμφωνα με EN 343:2003+A1:2007

Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης

Περιορισμός χρόνου χρήσης

Θερμοκρασία εργασιακού περιβάλλοντος.°C	25	20	15	10	5
Συνιστώμενος ανώτατος χρόνος χρήσης σε λεπτά	60	75	100	240	Not limited

03010377 TRILA - κωδικός προϊόντος

Χρήση: Το γιλέκο αυτό έχει σχεδιαστεί ως ένδυμα υψηλής ορατότητος για επαγγελματική χρήση. Μόνο ένα καθαρό ένδυμα μπορεί να παρέχει την ανάλογη προστασία. Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες για να καθαρίσετε ένα λερωμένο ρούχο. Ελέγτε την κατάσταση του πριν από την χρήση: Μην χρησιμοποιείτε πολύ λερωμένα η χαλασμένα ενδύματα.

Συντήρηση:

Πλύνετε στους 40°C σε απαλή πλύση για συνθετικά ρούχα. Στεγνώστε απλωμένο σε θερμοκρασία δωματίου. Μην χρησιμοποιείτε προϊόντα περιέχοντα χλώριο. Όχι στεγνωτήριο, όχι σιδέρωμα, όχι στεγνό καθάρισμα.

Προσοχή: Το ένδυμα διατηρεί τις ιδιότητες του μέχρι και 10 κύκλους πλυσίματος, μετά από 10 πλύσεις αποφύγετε να το φοράτε. Ο μέγιστος αριθμός πλύσεων, δεν είναι ο μόνος παράγων που αφορά τον χρόνο χρήσης του ενδύματος. Η χρήσιμη ζωή του ενδύματος εξαρτάται και από τον χρόνο χρήσης, τον τρόπο αποθήκευσης κ.λ.π.

Αποθήκευση: Φυλάξτε το ένδυμα σε καθαρό και ξηρό μέρος μακρυά από το φως του ηλίου. Μην το αποθηκεύετε υγρό. Η αποθήκευση του δεν μπορεί να περάσει τα 10 χρόνια από την ημερομηνία παραγωγής του. Μην χρησιμοποιείτε το ένδυμα αν έχουν περάσει 10 χρόνια από την ημερομηνία παραγωγής.

Υλικό : Εξωτερικό κέλυφος 100% πολυεστερικό με ενίσχυση πολυουρεθάνης. Μόνωση και φόδρα 100% πολυεστερικό.

Το πιστοποιητικό τύπου εκδόθηκε απο τον Οργανισμό: Nr.: 0493, CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwijnaarde, Belgie, H Δήλωση Συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη μετά τις 21.4.2019

ČERVA 03010377 TRILA

EN 13688
EN 20471
EN 343

(KZ) ПАЙДАЛАНУШЫ НҰСҚАУЛЫҒЫ

Сипаттама: Астары мен екі көлденең жарық шағылыстыратын лентасы, сыдырмасы бар жақсы байқалатын суға төзімді жакет. Су өткізбейтін қабаты: полиэфир матадағы полиуретан. Түстері: сарғылт, сары. Қолжетімді өлшемдер: S – XXXL

Өлшемдер сызбасы:

Өлшем:	S	M	L	XL	XXL	XXXL
Ұзындығы, см	170-178	178-182	178-182	182-186	182-186	186-190
Кеудесі, см	86-98	94-102	102-110	110-118	118-129	129-135

Сипаттары және таңбалау:

X EN ISO 20471:2013 стандартына сәйкес 3-класты жақсы байқалатын киім

өнім 89/686/EEC талаптарына сәйкес келеді және ЕО 2016/425 Ережесі

3 Судың өнуіне төзімділігі: EN 343:2003+A1:2007 стандартына сәйкес 3-класс

1 Бу өткізгіштігі: EN 343:2003+A1:2007 стандартына сәйкес 1-класс

пайдаланушы нұсқаулығын қараңыз

Қолдану мерзімі шектеулі

Жұмыс істейтін ортаның температурасы,°С	25	20	15	10	5
Ұсынылатын максималды ұздіксіз кию уақыты (минут)	60	75	100	240	Not limited

03010377 TRILA өнім коды

Пайдалану әдісі: Бұл киім қәсіби пайдалануға арналған жақсы байқалатын құрал ретінде жасалған. Таза киім ғана тиісінше қорғай алады. Лас киімді тазалау үшін, төмендегі нұсқауларды орындаңыз. Пайдаланбас бұрын киімнің күйін тексеріңіз: қатты пластаған немесе зақымдалған киімдерді қолданбаңыз.

Күтім көрсету:

40°C-та синтетикалық материалдарға сәйкес келетіндей нәзік тазалаңыз, белме температурасында бос ілген кептіріңіз. Ағартпаңыз. Кір жуғыш машинада кептіреміз. Үтіктемеңіз. Құрғақ тазалаңыңыз.

Назар аударыңыз: Киім өзінің сипаттарын 10 жұу циклінде дейін сақтайды, одан кейін кимеңіз. Тазарту циклдерінің ең үлкен саны киімнің жарамдылық мерзімімен байланысты ғана фактор емес. Қызмет көрсету мерзімі пайдалануға, сақтауға, т.б. да байланысты.

Сақтау: Киімдерді тікелей күн сәулесі түспейтін жерде таза, құрғақ күйде сақтаңыз. Дымқыл күйінде сақтамаңыз. Сақтау мерзімі жасалған күннен кейін 10 жылдан аспауы қажет. Киімдерді жасалғаннан күннен кейін 10 жылдан соң қолданбаңыз.

Материал: сыртқы қабаты – полиуретан сызықтары бар 100% полиэфир және астары – 100% полиэфир

Сертификаты № 0493 өкілетті органымен берілді, CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwijnaarde, Belgium. Сәйкестік туралы декларация 21.4.2019 кейін жарияланған "www.cerva.com.

Өндіруші: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Чех Республикасы

(LT) NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Aprašymas: Gero matomumo vandeniui atspari striukė su pašiltinimu ir dviem šviesą atspindinčiomis juostelėmis, užsegama užtrauktuku. Vandeniui atsparus sluoksnis: poliuretanu dengtas poliesterio audinys. Spalvos: oranžinė, geltona. Dydžiai: S – XXXL.

Dydžių lentelė:

Dydis:	S	M	L	XL	XXL	XXXL
Ūgis, cm	170-178	178-182	178-182	182-186	182-186	186-190
Krūtinė, cm	86-98	94-102	102-110	110-118	118-129	129-135

Savybės ir žymėjimas:

X Gero matomumo aprangos 3 klasė pagal EN ISO 20471:2013

Produktas atitinka 89/686/EEC reikalavimus ir Reglamentas (EU) 2016/425

3 Atsparumas vandeniui: 3 klasė: pagal EN 343:2003+A1:2007

1 Vandens garų pralaidumas: 1 klasė pagal EN 343:2003+A1:2007

Perskaitykite naudojimo instrukciją

Ribota nešiojimo trukmė

Darbo aplinkos temperatūra °C	25	20	15	10	5
Rekomenduotina maksimali neper-traukiamo nešiojimo trukmė (minučių)	60	75	100	240	Not limited

03010377 TRILA produkto kodas

Naudojimas: Šis drabužis – gero matomumo įspėjamoji apranga, skirta profesionaliam naudojimui. Tik švarus drabužis gali užtikrinti tinkamą apsaugą. Drabužio valymo instrukcijos pateikiamos žemiau. Patikrinkite drabužio būklę prieš dėvint: nedėvėkite stipriai suteptos ar pažeistos aprangos.

Priežiūra:

Skalbkite 40°C temperatūroje tinkamu sintetiniams audiniams režimu, džiovinkite pakabinus kambario temperatūroje. Nebalinkite. Nedžiovinkite džiovykleje. Nelyginkite. Nevalykite sauso valymo būdu.

Dėmesio: Drabužis išlaiko savybes iki 10 plovimo ciklų, tuomet nebedėvėkite jo. Didžiausias leistinas skalbimo ciklų kiekis nėra vienintelis faktorius, susijęs su drabužio tarnavimo laiku. Tarnavimo laikas taip pat priklauso nuo dėvėjimo, laikymo sąlygų ir kt.

Sandėliavimas: Laikykite drabužius švariose, sausoje aplinkoje, apsaugant nuo tiesioginių saulės spindulių. Nelaikykite šlapių drabužių. Sandėliavimo laikas turi neviršyti 10 metų nuo pagaminimo datos. Po galiojimo laiko pabaigos drabužio nebedėvėkite.

Medžiaga: viršus - 100% poliesteris su poliuretano sluoksniu, pamušalas ir pašiltinimas - 100% poliesteris

Sertifikatas išduotas notifikuotos įstaigos Nr. 0493, CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwijnaarde, Belgium. Atitikties deklaracija nuo 2019-04-21 paskelbta svetainėje www.cerva.com.

Gamintojas: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čekijos Respublika

(LV) LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

Apraksts: Augstas redzamības, siltināta ūdens droša jaka ar siltinājumu un divām horizontālām, atstarojošām lentēm, rāvējslēdzēja aizdare. Ūdens necauriaidīgais slānis: poliesters ar poliuretāna pārklājumu. Krāsas: oranža, dzeltena. Pieejamie izmēri: S-3XL

Izmēru tabula:

Izmērs:	S	M	L	XL	XXL	XXXL
Augums, cm	170-178	178-182	178-182	182-186	182-186	186-190
Krūtis, cm	86-98	94-102	102-110	110-118	118-129	129-135

Īpašības un marķējums:

X Klase 3, augstas redzamības apģērbs Saskaņā ar EN ISO 20471:2013

produkts atbilst 89/686/EEC prasībām un Regula (EU) 2016/425

3 Izturība pret ūdens iespiešanos: klase 3 saskaņā ar EN 343:2003+A1:2007

1 Ūdens tvaiku caurlaidība: klase 1 Saskaņā ar EN 343:2003+A1:2007

lasīt Lietošanas instrukciju

Ierobežots nēsāšanas laiks

Darba vides temperatūra °C.	25	20	15	10	5
Ieteicamais maksimālais nepārtrauktas nēsāšanas laiks (minūtēs)	60	75	100	240	Not limited

03010377 TRILA produkta kods

Lietošana: Šīs apģērbs izgatavots kā augstas redzamības brīdinošs apģērbs profesionālai lietošanai. Tikai tīrs apģērbs spēj nodrošināt atbilstošu aizsardzību. Sekojiet zemāk norādītajām instrukcijām, lai izturētu netīru apģērbu. Pārbaudiet apģērba stāvokli pirms lietošanas: nelietojiet ļoti netīru vai bojātu apģērbu.

Kopšana:

Mazgāt 40°C saudzīgajā mazgāšanas režīmā, kas piemērots sintētiskiem materiāliem, žāvēt brīvi izkarot istabas temperatūrā. Nebalināt. Nežāvēt trumuļtipa žāvētājos. Negludināt. Netīrīt ķīmiski.

Uzmanību: Apģērbs saglabā savas īpašības 10 mazgāšanas ciklus, pēc tam pārtrauciet tālāku valkāšanu. Maksimālais tīrīšanas ciklu skaits nav vienīgais faktors, kas saistīts ar apģērba kalpošanas laiku. Kalpošanas laiks atkarīgs arī no izmantošanas, glabāšanas, utt.

Glabāšana: Glabāt apģērbus tīros, sausos apstākļos prom no tiešas saules gaismas. Neglabāt mitru apģērbu. Glabāšanas laikam nevajadzētu pārsniegt 10 gadus no ražošanas datuma. Neizmantojiet apģērbu ilgāk kā 10 gadus pēc ražošanas datuma.

Materiāls: ārējais apvalks – 100% poliesters ar poliuretāna pārklājumu un siltinājums – 100% poliesters.

Izdots tipa sertifikāts, ko izdevusi pilnvarotā iestāde Nr. 0493, CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwijnaarde, Belgium. Atbilstības paziņojums pēc 21.04.2019 publiskots šādā adresē: www.cerva.com.

Ražotājs:: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čehija

(NL) GEBUIKSAANWIJZINGEN

Beschrijving: Hoge zichtbaarheid waterdichte jas met padding en twee horizontale retroreflecterende banden, ritssluiting. Waterdichte laag: polyurethaan op polyester. Kleuren: oranje, geel. Beschikbare maten: S – XXXL

Maattabel:

Maat:	S	M	L	XL	XXL	XXXL
Hoogte, cm	170-178	178-182	178-182	182-186	182-186	186-190
Borst, cm	86-98	94-102	102-110	110-118	118-129	129-135

Eigenschappen en markering:

X Klasse 3 van de Hoge zichtbaarheid kledingstuk volgens EN ISO 20471: 2013

het product voldoet aan de eisen van89/686/EEC en Verordening (EU)2016/425

3 Weerstand tegen het binnendringen van water: klasse 3 acording EN 343: 2003 + A1: 2007

1 Waterdampdoorlaatbaarheid: Klasse 1 volgens EN 343: 2003 + A1: 2007

leesgebruiker instructie

Beperkte draagperiode

Werktemperatuur °C	25	20	15	10	5
Maximale aanbevolen continue draagtijd (minuten)	60	75	100	240	Not limited

03010377 TRILA product code

Gebruik: Dit kledingstuk is ontworpen als hoge zichtbaarheid waarschuwende kleding voor professioneel gebruik. Alleen een schoon kledingstuk kan de juiste bescherming bieden. Volg de onderstaande instructies om vuile kleding schoon te maken. Controleer het kledingstuksvoorwaarde voor gebruik: gebruik geen zwaar vervuilde of beschadigde kleding.

Onderhoud:

Wassen op 40°C op was geschikt voor synthetische materialen, hang droog vrij op kamertemperatuur. - Niet bleken. Niet droog Thumble. Niet strijken. Niet chemisch reinigen.

Let op: Garment behoudt zijn eigenschappen voor 10 wasbeurten, stop dan met verder dragen. With respect to the life of the garment is the maximum number of washes, as mentioned in the care label, not the only one factor. The lifetime is also partly depends on the use, maintenance and storage.

Opslag: kleding in schone en droge plaatsen bewaren, niet in direct zonlicht. Laat natte kledingstuk niet bewaren. De bewaartijd mag niet meer dan 10 jaar vanaf de productiedatum . Kledingstukken niet gebruiken na 10 jaar na productiedatum

Materiaal: buitenste schil - 100% polyester met polyurethaan-laag voering en vulling - 100% polyester

Het certificaat is afgegeven door een aangemelde instantie Nr.: 0493, CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwijnaarde, Belgium. De verklaring van overeenstemming zou na 21 april 2019 op www.cerva.com gepubliceerd worden.

Fabrikant: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjechië

(NO) INFORMASJON FOR BRUKERE

Beskrivelse: Isolert vanntett jakke. Det vannbestandige laget er laget av polyesterstoff med et lag av polyuretan.. Jakken er utstyrt med to horisontale retroreflekksstriper. Forsynt med glidelås. Farger: oransje, gul. Størrelser: S - 3XL.

Betegnelser av størrelse: S	M	L	XL	XXL	XXXL
Høyde i cm 170-178	178-182	178-182	182-186	182-186	186-190
Brystkassemål i cm 86-98	94-102	102-110	110-118	118-129	129-135

Egenskaper og merking:

X Tøyklasse 3 i hht EN ISO 20471:2013

Samsvarsmerking Produktet er i samsvar med direktiv 89/686/EØS og forordning (EU) 2016/425

3 Motstandsdyktighet mot gjennomtrengning av vann: klasse 3 i hht. EN 343:2003+A1:2007

1 Vanndamps gjennomtrengelighet: klasse 1 i hht. EN 343:2003+A1:2007

Les bruksan-visningen

Du kan ha på deg visiret kun i begrenset tid

Temperaturen i arbeidsmiljøet i °C	25	20	15	10	5
Anbefalt maksimal tid du sammenhengende bør ha visiret på deg (mål i minutter)	60	75	100	240	Not limited

03010377 TRILA – typebetegnelse

Bruk: Plagget er beregnet på å brukes som et godt synlig signalplagg. Kun et plagg som er rent og der glidelåsen er skikkelig dratt igjen, gir ordentlig beskyttelse. Et tilsmusset plagg gjøres rent i hht. denne bruksanvisningen. Sjekk alltid plaggets stand før det skal brukes: Ikke bruk et plagg som er kraftig tilsmusset eller i stykker.

Behandling:

Vask plagget ved en temperatur på 40 °C ved bruk av en svært skånsom prosedyre beregnet på syntetiske materialer, plagget legges til bløt i kaldvann, sentrifugeres kortvarig på lave omdreininger, og etter vask tørkes plagget i romtemperatur, fritt opphengt. Får ikke blekes, får ikke trommeltørkes, får ikke strykes, og kan ikke renses kjemisk

NB! Plagget beholder sine egenskaper etter maksimalt 10 vaskesykluser. Etter 10 vaskesykluser kasserer du plagget. Det angitte maksimale antallet sykluser for vasking er ikke den eneste faktoren som er knyttet til plaggets levetid. Hvor lenge plagget vil kunne brukes, vil i tillegg avhenge av hvordan det brukes, oppbevares osv.

Oppbevaring: Oppbevares på et rent og tørt sted som er beskyttet mot sollys. Tørk et plagg som er vått før det oppbevares. Bør ikke oppbevares over et tidsrom på over 10 år. Bruk ikke plagget etter at denne tiden har gått.

Materiale: ytre skall - 100% polyester med polyuretan lag før og polstring - 100% polyester

Typesertifikat er utstedt av CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwijnaarde, Belgia, autorisert organ 0493. Samsvarserklæringen er etter den 21.4.2019 lagt ut på nettstedet www.cerva.com.

Produsent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjekkia

(PL) INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Opis: Ocieplona, nieprzemakalna kurtka. Warstwa wodoodporna wykonana z poliestrowej tkaniny pokrytej poliuretanem. Wyposażona w dwie poziome taśmy odblaskowe. Zapinana na zamek błyskawiczny. Dostępna w kolorach: pomarańczowy lub żółty. Rozmiary S - XXXL.

Rozmiar:	S	M	L	XL	XXL	XXXL
Wzrost cm	170-178	178-182	178-182	182-186	182-186	186-190
Obwód klatki piersiowej cm	86-98	94-102	102-110	110-118	118-129	129-135

Właściwości i oznaczenie:

X Klasa odzieży ochronnej: 3 zgodnie z normą EN ISO 20471:2013

produkt jest zgodny z dyrektywą 89/686/EEC oraz rozporządzenie (EU) 2016/425

3 Odporność na przenikanie wody: klasa 3 zgodnie z normą EN 343:2003 + A1:2007

1 Przepuszczalność pary wodnej klasa 1 zgodnie z normą EN 343:2003 + A1:2007

proszę zapoznać się informacją dla użytkownika

Ograniczony czas noszenia

Temperatura środowiska pracy °C	25	20	15	10	5
Zalecany maksymalny czas ciągłego noszenia (min)	60	75	100	240	Not limited

03010377 TRILA oznaczenie typu

Sposób użycia: Odzież jest przeznaczona do użytku jako odzież ostrzegawcza o intensywnej widzialności. Jedynie czysta i starannie zapięta odzież zapewnia właściwą ochronę. **Jedynie zapięta, niezabrudzona i noszona bez odzieży wierzchniej kurtka w pełni spełnia swoją funkcję zgodną z deklarowaną klasą ochrony.**

Pasy odblaskowe kurtki muszą być czyste i niczym nie zasłonięte!

Zanieczyszczoną odzież należy czyścić zgodnie z poniższą instrukcją. Przed użyciem odzieży należy zawsze sprawdzić jej stan – nie należy używać bardzo zanieczyszczonej lub uszkodzonej odzieży ochronnej. Określona liczba cykli czyszczenia nie jest jedynym czynnikiem związanym z czasem użytkowania wyrobu. Czas użytkowania będzie także zależny od warunków użytkowania, warunków przchowywania itp.

Sposób prania i czyszczenia:

Odzież należy prać w temperaturze 40ºC, stosując delikatny program prania do materiałów syntetycznych, po wypraniu należy odzież wysuszyć wieszając w temperaturze pokojowej

Nie suszyć v suszarce bębnowej

Nie chlorować

Nie prasować

Nie czyścić chemicznie

Uwaga: Odzież zachowuje swoje właściwości ochronne maksymalnie przez 10 cykli prania. Po 10 praniu nie należy odzieży używać. Maksymalna liczba cykli zmywania nie jest jedynym czynnikiem, związane z żywotnością odzieży. Żywotność zależy również od stosowania, przechowywania, itd.

Sposób przechowywania: Przechowywać w suchym i chłodnym miejscu, chronić przed bezpośrednim wpływem promieni słonecznych. Wilgotną odzież należy przed zmagazynowaniem starannie wysuszyć. Odzież, która była we właściwy sposób przechowywana oraz nie uległa uszkodzeniu można użytkować przez 10 lat od daty produkcji.

Materiał: 100% poliester pokryty warstwą poliuretanu, ocieplony, podszewka 100% poliester

Certyfikat typu został wydany przez CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwijnaarde, Belgium, Jednostka Notyfikowana numer 0493. Deklaracja zgodności jest dostępna na www.cerva.com od dnia 21.4.2019.

Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Czeska

Importer w Polsce: Cerva Polska Sp. z o.o., ul. Polna 148, 87-100 Toruń, Polska

(PT) INFORMAÇÕES PARA USUÁRIOS

Descrição: Casaco impermeável com forro interior e duas fitas retrorrefletivas horizontais. A camada impermeável é fabricada a partir dum tecido de poliéster revestido com poliuretano. Fecho com zíper. Disponível em cor laranja ou amarelo. Tamanhos S - XXXL

Tamanhos:	S	M	L	XL	XXL	XXXL
Altura, cm	170-178	178-182	178-182	182-186	182-186	186-190
A circunferência do tórax, cm	86-98	94-102	102-110	110-118	118-129	129-135

Caracteristicas e indicações:

X Classe de roupa 3 de acordo com a norma EN ISO 20471:2013

marca de conformidade produto está em conformidade com a Diretiva 89/686/CEE e Regulamento (EU) 2016/425

3 Resistência contra a penetração de água: classe 3 de acordo com a norma EN 343:2003 + A1:2007

1 Permeabilidade para vapor de água: classe 1 de acordo com a norma EN 343:2003 + A1:2007

pictograma informações

Tempo de uso limitado

Temperatura do ambiente de trabalho °C	25	20	15	10	5
O tempo máximo recomendado de uso contínuo (minutos)	60	75	100	240	Not limited

03010377 TRILA a designação do tipo

Uso: Casaco designado para ser usado como um vestuário de sinalização de grande visibilidade. Apenas um casaco limpo e devidamente fechado fornece a proteção adequada. Lavar de acordo com as seguintes instruções. Antes da utilização, verifique sempre o estado do vestuário: não use vestuário muito sujo ou danificado.

Manutenção:

Lavar a 40°C em programa suave para materiais sintéticos, enxaguar em água fria, centrifugação curta a baixa velocidade, secar pendurado à temperatura ambiente. Não usar lixívia, não usar máquina de secar, não passar a ferro, não lavar a seco

Aviso: O vestuário conserva as suas propriedades até 10 ciclos de lavagem. Não usar depois de 10 lavagens. O número máximo de ciclos de lavagem não é o único fator associado com a vida útil do vestuário. A vida útil também dependerá do seu uso, armazenamento, etc.

Armazenamento: Armazenar em local limpo e seco, proteger da luz solar. Secar o vestuário molhado antes do armazenamento. O tempo de armazenamento não deve exceder 10 anos. Não usar o vestuário após este período.

Material: 100% poliéster com camada de poliuretano, revestimento e forro 100% poliéster

Tipo de certificado foi emitido pela CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwijnaarde, Belgium, pessoa notificada 0493. A declaração de conformidade estará disponível em www.cerva.com depois de 21. 4. 2019.

Fabricante: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Checa

(RO) INSTRUCTIUNI

Descriere: Imbracaminte termoizolata, cu mare vizibilitate si cu doua benzi reflectorizante si fermoar. Material impermeabil:100%poliester. Culori:oranj si galben. Dimensiuni: S - XXXL

Graficul marimilor:

Marimi:	S	M	L	XL	XXL	XXXL
Inaltimea, cm	170-178	178-182	178-182	182-186	182-186	186-190
Circumferinta , cm	86-98	94-102	102-110	110-118	118-129	129-135

Proprietăţi şi marcare:

X Imbracaminte de mare vizibilitate clasa 3 , EN ISO 20471:2013

Conform normelor 89/686/EEC şi Regulamentul (EU) 2016/425

3 Rezistenta la apa clasa 3 EN 343:2003+A1:2007

1 Permeabilitate la abur clasa 1 EN 343:2003+A1:2007

cititi instructiunile!

Durata redusă de purtare

Temperatura mediului de lucru °C	25	20	15	10	5
Durata de purtare continuă maximă recomandată (minute)	60	75	100	240	Not limited

Trilla cod **03010377**

Utilizare: Acesta imbracaminte este destinata utilizarii ca imbracaminte de avertizare de mare vizibilitate pentru uz profesional. Pentru o protectie adecvata, imbracamintea trebuie sa fie curata. Urmariti instructiunile de mai jos pentru a curata imbracaminea. Verificati imbracamintea inainte de a o folosi: nu folositi imbracamintea murdara sau deteriorata.

Intretinere:

Spalare la masina automata, la cel mult 40°C (material sintentic delicat). A se lasa la uscat la temperatura camerei! A nu se inalbi! A nu se usca in masina automata! A nu se calca! A nu se curata uscat!

Atentie: Imbracamintea isi pastreaza caracteristicile in decursul a 10 spalari; dupa care se inceteaza utilizarea. Numărul maxim de cicluri de curăţare nu este singurul factor asociat cu durata de viaţă de îmbrăcăminte. Durata de viaţă va depinde, de asemenea, cu privire la utilizarea, depozitarea, etc.

Depozitare: Imbracamintea se depozteaza in conditii curate si uscate, departe de lumina directa a soarelui. A nu se depozita imbracaminteа uda. Perioada de depozitare nu ar trebui să depăşească 10 ani. Nu folosiţi îmbrăcămintea după această perioadă.

Material: Material din exterior – 100% poliester cu un strat de poliuretan, captuseala 100% poliester.

Certificatul tip este emis de institutia abilitata Nr. 0493, CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwijnaarde, Belgium. Declaratie de conformitate este valabilă până la 21.4.2019 şi este publicată la www.cerva.com.

Producător: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republica Ceha

(RS) INFORMACIJE ZA KORISNIKE

Opis: Vodoonepropusna jakna sa toplom postavom. Vodootporni sloj proizveden je od polisterske tkanine. Jakna poseduje dve horizontalne retroreflekcivne trake. Zatvaranje na čičak traku. Boja narandžasta, žuta. Veličine S - 3XL

Oznake veličina:	S	M	L	XL	XXL	XXXL
Visina, u cm	170-178	178-182	178-182	182-186	182-186	186-190
Obim grudi, u cm	86-98	94-102	102-110	110-118	118-129	129-135

Karakteristike i oznake:

X Klasa odeće 3 prema EN ISO 20471:2013

Znak usaglašenosti. Proizvod je u skladu sa Direktivom 89/686/EEC i Uredba (EU) 2016/425

3 Otpornost na prodor vode: klasa 3 prema EN 343:2003+A1:2007

1 Paropropusnost: klasa 1 prema EN 343:2003+A1:2007

piktogram informacija

Ograničeno vreme korišćenja

Temperatura radne sredine °C	25	20	15	10	5
Najveće preporučeno vreme neprekidnog nošenja (u minutima)	60	75	100	240	Not limited

03010377 TRILA - oznaka tipa

Upotreba: Odeća je namenjena za upotrebu kao radna jakna visoke vidljivosti. Samo čista i ispravno zatvorena odeća pruža odgovarajuću zaštitu. Zaprljanu odeću čistite prema ovom uputstvu. Pre upotrebe uvek proverite stanje odeće: jako zaprljanu ili oštećenu odeću više ne koristite.

Održavanje:

Odeću perite na temperaturi od 40 °C na programu za pranje sintetičkih materijala, ispiranje u hladnoj vodi, kratko centrifugiranje pri niskom broju okretaja, nakon pranja jaknu sušite slobodno obešenu na sobnoj temperaturi. Ne izbeljivati, ne sušiti u sušaču za sušenje rublja, ne peglati, jakna ne sme da se čisti hemijskim putem

Upozorenje: Odeća zadržava svoje karakteristike tokom najviše 10 ciklusa pranja. Odeću više ne koristite nakon 10 ciklusa pranja. Navedeni najveći dopušteni broj ciklusa pranja nije jedini faktor koji utiče na životni vek odeće. Životni vek odeće zavisi i od načina upotrebe, čuvanja itd.

Čuvanje: Jaknu čuvajte na čistom i suvom mestu zaštićenom od izravnog sunčevog svetla. Vlažnu odeću osušite pre stavljanja u ormar. Vreme čuvanja ne bi smelo da bude duže od 10 godina. Nemojte koristiti jaknu nakon ovog vremenskog perioda.

Materijal: Vanjska jakna - 100% poliester sa slojem poliuretana postava i punjenje - 100% poliester

Sertifikat tipa izdan je od strane CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwijnaarde, Belgie, notifikovano telo 0493. Izjava o podudarnosti biće objavljena nakon 21.4.2019 na stranicama: www.cerva.com.

Proizvođač: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

(SE) BRUKSANVISNING

Beskrivning: Vattentät jacka med hög synlighet, utrustad med två horisontella reflexband, blixtlås. Vattentätt skikt: polyuretan på polyestertyg. Färger: orange, gul. Tillgängliga storlekar: S - 3XL

Storlekstabell

Storlek:	S	M	L	XL	XXL	XXXL
Höjd, cm	170-178	178-182	178-182	182-186	182-186	186-190
Bröst, cm	86-98	94-102	102-110	110-118	118-129	129-135

Egenskaper och märkning:

X Klass 3 Plagg med hög synlighet enligt EN ISO 20471:2013

produkten överensstämmer med kraven i 89/686/EEG och förordning (EU) 2016/425

3 Vattentäthet: klass 3 enligt EN 343:2003+A1:2007

1 Genomsläpplighet för vattenånga: klass 1 enligt EN 343:2003 + A1:2007

Läs användar-informationen

Är endast begränsad tid

Arbetsmiljöns temperatur i °C	25	20	15	10	5
Rekommenderad kontinuerlig tid för bäradet (min)	60	75	100	240	Not limited

03010377 TRILA - produktkod

Användning: Dessa plagg är utformade som fluorescerande varningskläder för professionell användning. Endast rena plagg ger lämpligt skydd. Följ instruktionerna nedan för att rengöra smutsiga plagg. Kontrollera plaggets skick före användning: använd inte skadade eller kraftigt förorenade kläder.

Underhåll:

Tvätta vid 40° C för skonsam tvätt för syntetiska material, hängtorka fritt vid rumstemperatur. Använd inte blekmedel. Torktumla inte. Stryk inte. Kemtvätta inte.

OBS: Plagget bibehåller sina egenskaper under 10 tvättar, sluta sedan använda det. Det maximala antalet tvättar är inte den enda faktorn som är påverkar plaggets livslängd. Livslängden beror också på användningen, förvaringen o.s.v.

Förvaring: Förvara plagget på rena, torra, platser utan direkt soljus. Förvara inte plaggen våta. Förvaringstiden bör inte överstiga 10 år från tillverkningsdatumet. Använd inte plagg 10 år efter tillverkningsdatumet.

Material: Ytterjackan - 100% polyester med polyuretanskikt foder och stoppning - 100% polyester

Typintyget utfärdades av anmält organ Nr.: 0493, CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwijnaarde, Belgien. Försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på www.cerva.com från 21.4.2019.

Tillverkare: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjeckien

(SI) NAVODILO ZA UPORABO

Opis: Visoko vidna vodoodporna podložena jakna, z dvema horizontalnima reflektivnima trakoma, zapiranje na zadrgo. Vodoodporni sloj: poliuretan na poliestrskem blagu. Barve: oranžna, rumena.

Velikostna tabela:

Velikost:	S	M	L	XL	XXL	XXXL
Višina, cm	170-178	178-182	178-182	182-186	182-186	186-190
Prsi, cm	86-98	94-102	102-110	110-118	118-129	129-135

Lastnosti in označevanje:

X razred 3 za visoko vidna oblačila EN ISO 20471:2013

V skladu z zahtevami 89/686/EEC in Uredbo (EU) 2016/425

3 Odpornost na penetracijo vode: razred 3 v skladu z EN 343:2003+A1:2007

1 Paroprepustnost: razred 1 v skladu z EN 343:2003+A1:2007

Beri navodilo za uporabo

Omejen čas uporabe

Temperatura delovnega okolja °C	25	20	15	10	5
Priporočen maksimalni čas uporabe (v minutah)	60	75	100	240	Not limited

03010377 TRILA koda artikla

Uporaba: Oblačilo je kreirano kot visoko vidno oblačilo, primerno za profesionalno uporabo. Le čisto oblačilo lahko zagotovi primerno zaščito. Sledite spodnjim navodilom za čiščenje umazanega oblačila. Pred uporabo preverite stanje oblačila: ne uporabljajte močno umazanih in poškodovanih oblačil.

Vzdrževanje:

Perite pri 40°C s programom za občutljiva sintetična oblačila. Sušite obešeno pri sobni temperaturi. Ne belite. Na sušite v sušilnem stroju. Ne likajte. Ni primerno za suho čiščenje.

Opozorilo: Oblačilo ohrani svoje karakteristike 10 pralnih ciklov, kasneje oblačila ne uporabljajte več. Maksimalno število pralnih ciklov ni edini dejavnik povezan z življenjsko dobo oblačila. Življenjska doba je odvisna tudi od uporabe, shranjevanja itd.

Shranjevanje: Oblačila hranite v čistih, suhih pogojih, proč od direktne sončne svetlobe. Ne shranjujte mokrega oblačila. Skladiščenje naj ne bo daljše od 10 let od datuma proizvodnje. Ne uporabljajte oblačila, ki je starejše od 10 let od datuma proizvodnje.

Material: zunanji del – 100 % poliester s slojem poliuretana in podloga – 100 % poliester.

Certifikat je bil izdan s strani notificirnega telesa št.: 0493, CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwijnaarde, Belgium. Izjava o istovetnosti bo po 21.4.2019 objavljena na spletni strani www.cerva.com.

Proizvajalec: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Češka

(SK) INŠTRUKCIE PRE UŽÍVATEĽA

Popis: Zateplená nepremokavá bunda. Vode odolná vrstva vyrobená z polyesterovej tkaniny povrstvenej polyuretánom. Materiál: 100% polyester s nánosom polyuretánu, zateplenie a podšívka: 100%polyester. Je vybavená dvoma horizontálnymi retroreflexnými pásmi. Zapínanie na zips. Farba oranžová, alebo žltá. Veľkosti S – XXXL

Veľkosť:	S	M	L	XL	XXL	XXXL
Výška, cm	170-178	178-182	178-182	182-186	182-186	186-190
Obvod hrudníku, cm	86-98	94-102	102-110	110-118	118-129	129-135

Vlastnosti a označenie: Výstražné odevy s vysokou viditeľnosťou na profesionálne použitie

X Trieda odevu 3 podľa EN ISO 20471:2013

značka zhody výrobek je v súlade s direktívou89/686/EEC a nariadenie (EU) 2016/425

3 Odolnost proti prieniku vody: trieda 3 podľa EN 343:2003+A1:2007

1 Priepustnosť pre vodnú paru: trieda 1 podľa EN 343:2003+A1:2007

piktogram informácia

Obmedzená doba nosenia.

Teplota pracovného prostredia °C	25	20	15	10	5
Odporúčaná maximálna nepretržitá doba nosenia (minúty)	60	75	100	240	Not limited

03010377 TRILA typ a názov odevu

Použitie: Odev je určený k noseniu ako výstražný, vysoko viditeľný odev. Všade tam kde je znížená viditeľnosť a nutnosť chrániť užívateľa pri zhoršených rozličných podmienkach pracovného prostredia a jeho okolia. Iba čistý odev poskytuje náležitú ochranu. Znečistený odev čistite podľa tohto návodu. Pred použitím vždy preverte stav odevu. Silne znečistený, alebo poškodený odev nepoužívajte.

Ošetrovanie:

Odev perte pri teplote 40°C s použitím veľmi šetrného postupu určeného pre syntetické materiály, vyplachujte v studenej vode, krátke odstredenie pri nízkych otáčkach, po vypratí sušte voľne zavesené pri izbovej teplote, odev nie je možné bieliť, odev nie je možné suš